/1/

Michaelis Terplan A͠no  
1786 die 6 Janurÿ  
Michaelis Terplan A͠no 6  
A͠no 1789 1756 die 2 Auguſt

???

/2/

7.

Marie tak govorjasſe.

Zdrava boidi deiva Mari  
a, miloſztiſzi ti puna, ar je  
ſztobom Bogſia ta vſze milo  
scha.

Poniznomo Deiva govori, hva  
la boidi Bogovi, arie mene lübil, ſzv  
ojom miloschom.

Kerschenikom be naveſzélje,  
te Devicze prietje, ar je Bogi  
takvo to narodjenye.

Králl Nebeſzki teſze narodi,  
vragu ſzi to pogubi, i kers

chenike

/3/

8.

chenike te vſze on oſzlobodi.

Zato Bosje oſzlobodjenye, dai  
mo bogovi hválo, kteri nam je  
poſzlal ſzvojo miloscho.

Arſze Bogu vſzi nanizimo,  
nyemo vorno ſzlusimo, i na  
i visſe vſzeih ſztvari lübimo

Ar ti nam boidi, Jesus milo  
ſztiv, ino greihe odpusſti i  
s Nebeſzkim kraleſztvom  
da naſz daruje. Amen

# Pro Adventu dies pot. Dm͠ca

# Prima Adventus.

veſzelteſze

/4/

9.

veſzéltéſze vſzi vérni vas  
králl kvam prihaja ./.  
Raduiſze Ra vſzak na  
ſzveiti, i ſzpeivai kteri zna, ar  
te mocsen vitéz herczeg, vſzega  
vreimena, poglavnik vſzega  
ſzveita, zdai nate ſzveit ide.

Sztante goriga primimo, ko  
gaſzmo etak dugo |: Csakali  
seleimu vratámu odperti  
???dpritemu dvéri, da Goſzpod  
takve dike vezdai knam notér  
ide kak ſze mu priſztoÿ.

Nikakve

/5/

10.

Nikakve ſzvecz ke pompe, ko

te ſzveit zdersava ‧|‧ niti zla

te palicze, pri nyem naiti nei

ga, ponizen koterie, nikai z

preminoucse ne mara, ſzobo

nȇsche nȇſzti ſzrebra zlata.

Corona kaga znaisi prȇmi

noucsi kincs neijè:|: orſzagh vs

terom kraluje jeſzte nasſe ſz

ercze Blago nyega leprai

ejſzt dār nebeſzki, ki nam

Dusſo

/6/

11.

Dusſo veſzéli,vnyem mamo mi

préſztor.

Ki mu zdai vsitki ſslüsi, vo

rſzagi nyegovom ‧|‧ onoga go

ri zviſzi ſzpodobi k Angelom,

mel bo zadovolsino, najem

miloſzti na nebeſzkom ſzt

olczi, snyim goſzpoduvali,

bo.

Zato mi ovo vreime, vreidno

vſzi hvalimo ‧|‧ I z globokog a

ſzercza, nyemu Diko ſzpei

vaimo

/7/

12.

ſzpeivaimo králi i Goſzpo

da, od koga tākve dari

more mo mi csakati ???ſéie

???bluzü.

Hosiaña vu viſzini, ki z

dai knam prihajas :|: pra

vomi Bosjemi ſzini, ki ſze

zemli zveischa, odicsen

boidi Bogh, ki knam doli

prihaja, ſzpeivaite diko

nyega, z Psalmusi i zPé

ſsmami. Am&

# Alia ad ea

/8/

13.

# Alia ad eadem Notam

veſzelteſze vſsi vér

ni, vmilosche vreime

ni ‧|‧ Prisloie zveli

csanye, ſzam Goſzpod te

Dike: brezi vſze preczimbe,

dȯnok zmosen i mocsen, dabi

vſzegaveics potrel orſzaga vr

aisega.

On ide knăm jeizdi na ed

noi ſzomariczi :|: zato dabi

ſze rad dāll za naz aldűvati

vecsno

/9/

14.

vecsno blagoenſztvo neſze on

ſzam ſche zadobiti, i nebeſzha

nam dati, po nedusnoi/ſzme

rti/kervi/

Ni kopja ni korone n a

ſzveiti neische :|: vu Nebeſzih

kraleſztvo ar ſzpravlenomu

je, on sche ovdi ſzvo mocs ino

diko zkriti, doklam ſzvega

ocza volo ſche ſzpuniti.

Kiſzte zmosni na ſzveiti

toga Krallja primte‧|:

Pomocs

/10/

15.

Pomocs meti csi schete vje

ga ſztezai hoditi ka vne

beſzha pela; Akoga ospo

tate, i preg nyim ſze zgizdate,

on vaſz pokastigal.

Kteri na vasſem konczi

ieſzte vu ???priskrinyai ‧|: Bo

te dobre vole, ſzpeivaite

mu z Psalmusſi, Bogha

hvalte ſzpeſzmami, onje

vasſ kincs nai bolsi.

on ſzko

/11/

16.

On ſzkoro hocse priti u to i

ſzvojoi Diki ‧|: Vasſo ſaloſzt

dreſzelie oberne na radoſzt,

vte mu Lampasſe gotoviga

csakaite, onje ſe na pouti&

Alia

**H**odi zvelicsitel ludi

zkaſi Diviczæ rois

tvo, nad kem ſze ſzv

eit csu̇duje da deiva Boga

rodi.

Nei od moska ſzemena,

negh od Duha

ſzvetoga

/12/

17.

ſzvetoga, Christus teilo na

ſze vzel, vDeivæ Mariæ

utrobe,

Nye vreime ſzpunyava

ſze, i Deistvo zmirom ob

ſztoo,??? v csiſzto csiſzta poprie

e on od ſzvetoga Duha.

Od ocza z Nebeſz knam pri

de, koczu nazai isal je do

li ſztopi na pekel, i gori v Ne

bo isal je.

Tve jaſzli ſze ſzveitio, i nouva

ſzvetlot

/13/

18.

ſzvetloſzt ſzveiti, koii nocs ne

mre ſkoditi, ar ſze z vörom

vre ſzveiti.

Hvala Ti boidi otecz, hva

lati boidi i ſzin, hvalati boi

di ſzveti Düh, vezdai vek

vekoma Ame&.

DMFca ‧ 11 AdventusDn̄i

# Lmezi 28. Nota Az Attya Ur, Ist

Otecz Goszpodin Bo

gh Adama gda ſzt

vori ga, ki muje reics

prelomil, vſzvega ſzinamu

ie obecsa

/14/

19.

obecsal, vreime gda vre

ſzpuni ſze, za grehe puſzti

ſzina..

To vre vnogi ſztari ſele

tiſzo videti, nate ſzveit poro

djenya Zvelicsitela Jesus

ſa, kiſze za naſz na rodil

dabi naſz odkupil.

Verni kèrscheniczi veru

imo mi priseſztyu ino za

naz rodjeim, a, ino na

krisnom dreivi terpleiny

u, i vnebeſza zaſztoplejnyu

Goſzpodna Jesusſa

veſzeli

/15/

20.

Veſzeli csakaimo na ſzveit

priseſzna Bouga, ino pit

ana dnéva, i takai poſzlei

gnya vreimena, Xt͠usſa na

rodjenye nam bode veſzelje.

Ki pride opitat verne ſzvo

je ſzvoje kſzebi zvat, i naſz

vſzeih oſzlobajat, vu Nebe

ſzki orſzagh naſz pelat, gr

eisnike on vſze potere, i na

pekel verse.

Sztrasno bode vnogim

Xt͠usſevu priseſstje

never

/16/

21.

neverni ſententja???, ā tim

vérnim pa bou veſzelje, a ne

verniczi bodo, vekvecsno ſzk

varjenyei.

Hotte veli k meni blaiseni Oc

za mega, i nyega dragi ſzi

ni, i pokorne ovcsicze nye

ga, ar vekvécsna blaisenſztva

delniczi vi botte.

Oditte od mene prekleczi

Ocza mega, i nevérni ſzinove,

nepokorne nyega ovcsicze

ar vekve

/17/

22.

ar vekvecsna ſzkvarjena, vi

ſztevſzi xx ſzinouve.

Konecz hocsé biti na pitan

dén vſzakomu, dobromu ino

hudo, takai ſaloſznomu plak

anyu, ar delniczi bodemo vécs

noga blaisenſztva.

Hvala Oczu Bougu, Dika

ſzinu nyegovomo, boidi Jesus

Christusſu, i zvelicsitelu na

sſemu ſzvetim Duhom nav

ſze vekvekoma Amen&

# Alia Ohti greisn Cslovik.

Proſzim i opominam

Dnica

/18/

23.

D̅nicaIII. AdventusD̅ni

Eg̅lium Matt. 11.2.10.

**V**ſzakomu csloveku mi

navkup zvelicsanye

ino Leipi Dusſni Mir

nazvescsuimo i obradoſzt, ar

Nebeſzki otecz Bogh znami

ſzeje zmiril.

Ktomu na ſzvedostvo z Nebeſz

Angyala puſzti, ino leipi glaſz

poſzla kednoi lepoi ciſztoi De

viczi, kteroi Angyal vetako

pocsne govoriti:

Zdravaſzi Maria, Goſzpodin

Bog je ſzto bom, ar

Nebeſzki

/19/

24.

Nebeſzki otecz Bogh tebeie

na̔to odebral, dabi nyegova

ſzina na ſzveit rodila.

Blaisenaſzi zato ti megy vſze

mi ſenami, ar ſze od tebe ṟo

di, vu kom bodejo vſzi blaiſeni,

ki bodo ſzpravom vöṟom vu ny

em veruvali.

Gda tou ſzelſztvo ſzlisa ta

devicza Maria, vu ſzebi ſze mi

ſzlisſe odkuda boude veto me

ni, dabi jaſz preſz ſzeme na

moskoga rodila.

Odgovori

/20/

25.

Odgovori Angyel neboi ſzeti

Maria, ar ſzveti Dŭh Goſzpon

Bogh o koulute hocse obvzeti,

no kotero rodis bodeſze ſzve

to zvalou.

Devicza maria Angyelu enge

duva, ino taki po prie vſzei na

narodov pravoga ſzodcza, ino

prouti nature Devicze ſze vbr

emeni.

Otecz Goſzpodin Bog dav

noje bil obecsal, naſim per

vim ocsa kom, dabi ſzvojega

ſzina pusztil, ino kacsino

glavo

/21/

26.

glavo pon̓yem kâibi potrel.

Abrahamu takai vetakoje govo

ril, hocso jaſz povnosati naton

ſzveiti tvo̔ie ſzeme, ino vtvo iem

ſzemeni vſzi bodo blaiseni.

Davidu takaise priſzegom

ie obecsal hocso, ſztvega ſze

mene iaſz polositi nate tvoi

ſztol, ki bo nad vſzeim ſztvor

jeinyem vekveke kraluval.

Ovo obecsanye vezdai vch

ni zversiti, vu poſzleidnye

vṟeimeni nam ſzvojega ſzi

na rodi, od Devicze

Mariæ

/22/

27.

Mariæ nam na zvelicsanye.

Adda vſzaki cslovik ki bo

vu nyem veruval, nad onem gr

eh niti ſzmért, peklenſzki

vrag nebo mocs imel, nego ve

kvecsnom ſitke, vekoma bo

ſivél.

Hvalimoga zato ino dicsimo

nyega, i proſzimo Goſzpodna

zavreidnaſzt??? Jesusſa Xtusſa,

da nam od puſztigrehe, i da nam

vecsni ſitek.

Boidi tebi hvala, ſzin Bosi

Jesus Christus, ki ſzi nas

zvelicsi

/23/

28.

zvelicsitel odküpitel i obra

nitel, z Oczem i z Duhom ſzv

etim vekvekoma Amen&.

# Alia.

# Nota. Mi Attyank Atȳa Isten

☺ ſztvoritel Bogh zm

osni, i odküpitel ſzino

Bosi, obéſzelnik Dŭ

h ſzvéti, kie eden Bogh pra

vi xxkerscheniczi verni, kiſz

mo nyegazmosnoſzti, hvalim

moga vu preſzinajh.

Dobri bogh te ſzveit ſztvo

ri, i paradisom ſztvori, i

gda Adama ſztvori,

zapove

/24/

41.

naſz oſzkroniti???, ni ſzmert ni

nikakva ſzvár nemre naſzvre zban,

tuvati, ar vſze ſztvari na ſzve

to, vnyega ſzo ladanyi,

Veruimo zato, daie Jesus vm

rel za naſz i daje on go ri vſz

tal, zavo lo nasſega zvelicsa

nya, vraga ſzmért ino pekel,

daje potrél za nàſz.

Kerscsenikom zato moke tr

ebei terpèti, nevolo ino tesko

ſzmert na ſzveiti nym okuſz

iti, poſz merti z Xt͠usſem bo

moxveſzelili.

Veto nam beſzeido

ſzveti

/25/

42.

ſzveti Pavel vu piſzmi, vola

ki vu Kt͠usſi Jesusſi ſelei pr

ebivati, natom ſzveiti nevo

lo i ſzmert muje koustati.

Valuimo mi zato Je̛susſa

Xt͠usſa, nasſega Goſzpodn

a, ki nam ſzproſzi od Ocza

ſzvega Duha ſzvetoga lep

dar to ſzveto miloscho.

Molimo ga zato, da on n

aſz natom ſzveiti, od hud a

obaruje, odvraga i moke

peklene, i v Nebe ſzkom

orſzagi po ſzmert ko tom

Nebeſz

/26/

43.

Nebeſzkomu Oczu Bougu

vi boidi hvala, i ſzinu nyegovo

mu nasſem zvelicsitelu, nav

kup i z Duhom izD ſzvetim

vekvekoum A&.

# Hymni De Advento D͠ni

# G. C. Hymnus Conditor Alme

◌ mocsni ſztvoritel Ne

beſzki, vecsna ſzve͜

loſzt tvoih ve̕rnih, Xtus

ki ſzi vſzeih odkupitel, ſzliſi

nasſe ponize prosnye.

Kiſzi ſze mocsno ſzmiluval

nad vſze

/27/

44.

nad vſzegaſzveitazugbleinyem, zv

elicsil ſzi luſztvo betesno,

dal ſzi greisnikom pravo

vrāstvo.

Blizu zkoncsanyu toga ſzv

eita, kako vitez plemeniti,

zisel je postenoga, Divicze

Mariæ Tela.

Koga veli ke zmos noſzti, vſz

vſze koleno nanize, Nebeſzka

ino zemelſzka, ſzvedocsiga

ſchiſztim jezikom.

Szuncze ſzvoje meſzto dersi,

i Meſz

/28/

45.

Meiſzecz ſztoj na ſzvem me

ſzti, ſzvetloſzti na Nebeſzih

ſzveiti, vſzako ſzvoiemi czili

ſztoji.

Tebe zato mi proſzimo Ri

thar priseſzni toga ſzveita,

obarui naſz za vreimena

od vſze vraise csalarie

Cseſzt postenye ino hvala

Bougu oczu ino ſzinu, nav

kup i ſzvetomu Duho Bou

go, vſzigdar i vekivekoma

Tak boidi. Am&.

# Alius

/29/

46.

# Alius De Adventu Dñi I.C.

# Nota Aldot Izraelnek Ura

**Z**velicsitela vre da

vno, koga obecsa, Ot

ècz Bogh, na konczi

toga vreimena, da nam Di

vicze utrobe.

kDevicze Marie ſzam Bo

gh, Gabriel Angyala poſz

la, kteri nyoi lepo nakloni,

i Bosio volo naz̃veiſzti.

Zdrava boidi csiſzta Devi

cza, blaisenaſzi

med ſe

/30/

47.

med ſenami, kiſzi volio nais

la pri Bogi, ar ti porodis Je

susſa.

Od ſzvetoga Duha ſze pr

ieſze Bosim ſze ſzinomſze zv

àl boude, zdavidovim ſztolom

bo ladal, orſzagamu koncza

nebo

Bodes ga Jesusſem zvala,

ar je zvelicsanye lusztva, ko

teri vnyem verujo, grehom pr

oschenye sche biti.

Moysesje

/31/

48.

Moysesje davno piſzal, da

te ſenſzke glave ſzeme, ka

cse nye glavo vſzo ſztere, ta

kai ladanye potere.

Esaias govorjasſe, dabi

ſze divicze ſzin rodil, na

m na veliko veſzelje, ime

mu boude z nami Bogh.

Toga Maria Zvisava, zve

licsenye od nyega csaka, ko

mu i naſz narocsava, ar je on

a od Boga prava.

Toje veli

/32/

49.

Toie veliko csudo Bosie da

ſze ſzin rodi z Matere, kote̓ri

rodjen besſe od ocza, od za

csetka Goſzpona Boga..

Zato ſze rodi od Csleka, da

biſze mi rodili z Boga, mo

ſzin cslovecsi poſzta dabi

mi ſzinouve Bosi bili.

Doli knam pride csreſz

Nebeſz, dabi mi goṟi ſli zem

le, za nāſs ſzirmakom pou

ſzta, dabi naz bogate

vcsinil

/33/

50.

vcsinil.

Setuimo zato kJesusu, kD

eviczi Mariæ ſzinu, kote

rie poſzlan od Boga, dabi

naz mentuval greihov.

Proſzimote Goſzpon Jesus,

odpuszti nam nasſe grehe,

i dai nam tvoi plemeniti

dàr, da naſzledüjemo

tvoi pot.

Boĩdi te Divicze ſitek,

nasſemu ſitku gledal u

dajo na

/34/

51.

dajo naſzledüjemo vre, i

takai vu nye dobrom deli.

Da ſze hvalis nas otecz Bo

gh, ſztem obeſzelnikom Du

hom, i zvelicsitelom Jesus

ſem, ki ſze schiſzte Devicze

rodit Tak boidi Am&

# Alius ejus dom Tem poris

# ad edndem Notam. Hÿmnus

**G** oſzpodna Boga ſzvé

ta reics, od vecsno

ga Ocza pride na

vetè ſzveit ſze porodi

na kon

/35/

52.

na konczi toga vreimena.

Preſzveiti nasſa ſzerczati,

i ſzvetim Duhom poterdi,

ſzlisavsi tvojo ſzveto reics,

dal ko da boudo od naz gre

hi

Dagda na̓z doides ſzodit,

i ſzercz ſzkrovnoſzti nazve

schat da i hocse vſzeim do

brimdobro, ă paki moko

tim hudim.

Teda zate nasſe greihe, ne

verzinaſz zpred ſzvega lic

za, neg naſz

ſzteimi

/36/

53.

ſzteimi pravicsni mi, darui vek

ve̓csnim ſitkom.

Hvali velika dika, oczu i ſz

vetomu ſzinu, i ſzvetomu

Duho Bougo vezdai ia veki

kouma.Tak boidi Amen&.

# AliusHymnusde Adventus Not Conditor

Bogh otecz ki po ſzun

czu ſzvetloſzt dajes dob

rǐm i zlim, i vſzem u

ſirinu ſzveitis, zdesdgyom

ti to zemlo vlasis

Odzgorai

/37/

54.

Od zgorai ti mocsis bṟige, da

nih onda lesei raſztevnyei ſzt

avis ſzrebro i zlato, mir prav

dao dajes ti ſzamo.

Ti daiés krüh ino ino, da

nam bo ſzercze veſzelo, pokṟ

ivas ti nasſe greihe, tvoja re

ics nam mira daje.

Proſzimo tvoje miloſzti, tvo

reics i mir nam nam obrani,

csuvai ſzad gorei i vpoli,

zdobrim letom ſze prikàsi

Dai

/38/

55.

Dainam Bogh ti dobro vṟ

eime, brani ſzad od tocse na

gle, ſzneg iſzuncze ino godina,

tvoioi ſzo reicsi podlosna.

Kobilicze skodovite v Leti,

ieſzo tve kastige, takvo zlo-

ti ſzam odveṟni, gdati ſza

dom nes kodi.

Pogleiti na naſz nevolne,

Kai jeſzmo tvoje ſztvorjenye,

csakajocs hrano ſztve roke

nam ſzvedocsi reicsi

tvoje

/39/

56.

tvoje.

Dai nam ſzuncze dai zem

le̕, trava raſzté vino i krüh,

da ſztvār tva bo na ſzicsena,

i tebe i z darov pozna.

Za vol ſzina nasſe prosnye,

ſzlisi i dai nam miloscho,

i hrani ſztvorjeinye ſztvom

rokom, gnoji ſztopiti na zem

lou.

Si͠onna je ſzi ti Goſzpon,

Bogh, ſzveitu vmiloſzti oz

nanyeni, ſzlisi nasſo pros

ny͠oti, davbiti bili vugod

ni Tak boidi Am&

# Alius mat

/40/

57.

# Alius Matotinos Nota Uy

# vilagosagh tamad.

**N o**va ſzvetloſzt nam

ſze ſzkaza, davnya

S zlodnoſzt ſze potisa,

bos**a**reics ſze nam vjavila, i

nam znovics ſzeie dala

Ta mocs Evangeliomſzka,

predrági ſzin ocza Boga,

i Xt͠esſeva dobrouta ſzka

zala ſzeje miloscha,

Koie vnogo pred ſzto Letini

od naſz

/41/

58.

od naſz otecz bil za dérsal

kakie ſztoga davno vreim

Amos Prorok Prorokuval.

To je bila za iſzkala na̕m

csinalakomnoſzt Adamov,

zla nevöra, pokoi od pade

od Boga.

Davelika be miloscsha Ocza

boga nebeſzkoga, obecsa

ſzina ſzvojega, odküpitela

Jesusſa.

Praviſzi ti zmosni Bose,

vu tvem ſzvetom obecsanye

Kterim

/42/

59.

Kterim vſzak Cslovik na ſzv

eiti, ſive i na vüpanye,

Molimo ſze vſzi Goſzpon Bo

gh, poterdi nam nasſo pa

met, dabi mo gli tvo ſzvet

reics veruvati i glaſziti.

Ar ſzi ti ſztor ti vüpanye pr

od vragu zmosno ſzt velika,

vnevoljai ſzi nam obraniti

telom nasimſzi pod per nya

Dika boidi Oczo Bogho

i dragomu nyega ſzinu, di

ka Duho ſzvetomo je

/43/

60.

jednomo Bougo pravo mu

Tak boidi Amen&.

# Dei Patris Filii et ſz piritus

# Sancti.

**P**oſzluni ti naſz Goſz

podin Bogh, vu vez

dasnyoi nasſoi pot

reibi, i prigedni ti knam vu

nasſem ſitki, da na ſzveiti

vnevörnoſzt mi ne ſzpadne

mo, ni vraiso roko.

Ár ſzi liſztor ti práva ſzv

etloba, vuſzem ſitki nasſa

obradoſzt, i temni pameti

leipo ſzv

/44/

61.

lepo ſzvecsenye, ſaloſznim

Dusſiczam tiſzi veſzelje,

vecsno blaisenſztvo.

Odvérni od naz vſzako

kriviczo, zaſzadi ſzercza

pravo praviczo, i uu nasſoi

Dusſe batrivnoſzt mocsno |:

dabi csiſzto veruvati mogli,

blaisenſztvo vecsno kraleſz

tvo.

Szvetoga Duha dai vu

csenikom, snymi navkup

i poſzlu

/45/

62.

Puſzlusavczom, dabi mog

li tvojoi voli engeduvati

ino ſzinu tvojemu Diko ſzp

eivati vſzigdar hvaliti.

Hvalati boidi oh Nebeſzki

Bogh, ki veſzelis naſz vnasſ

em ſitki, i ne oſztavi naſz

velikoj potreibi, nego n

aſz pokreipi vu pravoi vö

ri vtvem obecsanyi. Am&

# Ali invocati ad eandem.

# Nota. Kereſzteny???

Kersche

/46/

**K**erscheniczi ponizni

ki ieſzmo ſzvetoga Du

ha od Boga proſzimo,

nai napravi vu naſz ſzv

o pravo vôro, dabi mogli

Xtusſi vadluvati mi, pot zv

elicsanyi.

Batrivoſzt nam vu̕ ſzerczi

ſzveti Düh poſztavi i vD

usſe, i da naſz poterdi vu

Bosoi voli, te naſz gvusno

vcsini vnyega milosche,

boidmo vole.

Never

/47/

Nevérnoga na̕i ſzercze,

kſzebi prigne teṟ zabi gṟ

ehe, dabi mogel ſzpoznati

zvelicsitela, inovu vſzem

Csiniti nyegovo volo, Dar

Duha ſzveta,

Neglei na nasſe greihe, gl

ei Xt͠usſa i nyega vreidnoſzt

ki pravo ſzveſztvo za nasſe

greihe ſzmertiomie potr

el nasſe ſzkvṟjeinye i ve

kivecsno ſzmert.

Za ete velike doroute

hvalo

/48/

65.

hvalo daimo vu vſzako vṟ

eime, da naz delnike vcs

ini vſzakoi dobroti dabi

mogli videti Christusſa

vDike vecsnom oṟſzagi Am&

# Ali ad Not Könyorgjünk

**K**erscseniczi po

niznim zdai zdi

havanyem, te ſzp

re ſzatkim i preleipim

Boga moljenyem, priſzto

pimo vſzi navkup zjedn

im hoteinyem, kvſzomo

goucsemu

Bougu

/49/

Bougo, i z Nebeſzkim veſz

eljem.

Molimo ſze mi vezdai i ſz

prave vöre, na kolena po

kleknovſſi vu nasſem ſze

rcze, za potreibe vupa

no vſzi zdihavaimo, peṟ

vleza odpuschenye gre

hov, kroto ſze mi ſzkeṟbimo

Ar zmerſzkimi nasſimi

vnogimi greihi, zbantu

vali ieſzmo nyega

zgroz

/50/

67.

zgroznimi zpadai, i znajocs

i neznajocs vſzak???

resecsi inovu zlom nasſem

ſitki nepokorno ſivocsi.

Da miloſztivje ōn k nam vſz

eim za Xt͠usſa, kogate ſzv

eitie puſztil za vſze greis

nike, ar leprai za nyegovo

volo ſzamoga, bodemo mogli

dobiti vſzeih greihov od pu

schene.

Vecsni Bose vkup ſzpra

vi grei hov vnosina

proſzimo

/51/

proſzimote i nye zvési vſze

vjedno klopko, ter verzi

ti nye noter vMorſzko glob

lino, da tako bomo mogli

vſzi, v paſzti vu tvojo moko.

Natom ſzveiti vſzeim vör

nim boidi veſzelje od nasſ

ih ſzercz nai dalecs bo vſz

ko dreſzelie, dapri naſz vu

godno bo tva ſzveta vola, ino

tve ſzvȇto hoteinye vün ſze

nai nazveschava

Szveta Duha nad nami

pleme

/52/

69.

plemeniti dār, poveksav

ai i batrivoſzt poterdi vſzig

daṟ, i obdersi med nami tvoi

navuk pravi, da vnyem nas

ſe Dusſe bodo mogle ſzi vra

stvo naiti.

Za vſze veto reczimo i

mi ocsa nas na koga nazje

ſzam navucsil dober Mes

ter nas, da gda koli o bisc

hemo ocza nasſega, za pot

reibnoſzt nam moliti et

ak je zapovedal.

Ocsa nas ki ſzi gori na

nebeſzi

/53/

Nebeſzih, tvoje ime nai

ſze ſzveti vu ſzvetoi Czerk

vi, i pridi tve kraleſztvo

vſzvete pravicze, boidi vol

a tvoja kako na Nebi, tak

na zemli.

Vſzagdenesnyega kruha

nam dai denesnyi dȇn i

odpüszti nàm vêlike gre

ihe czeilo vſzem, kak i mi

odpŭschamo nasſim Dus

nikom ki goſzto krat ſz

ve kerkoſzti, pregreſi

o prouti nam

Inepusz

/54/

71.

I nepuſzti naſz Bosje vnik

akvo ſzkusnyo, da oſzlobodi

naz od zla, vzemi naſz ſzvo

vollo, arie tvoje kraleſztvo

Dika i zmosnoſzt**,** tvoia

boidi vekoma, reczimo vſzih

zahvalnoſzt. Am&

# Alia invocatio ad eandesn Not

**M**olimoſze vſzi navkup

Goſzpodnu Bougu,

ki nam ſzeie vſzeim

ſzmiluval ſzve dobre voule,

greihe nam sche proſztiti

za ſzvega

/55/

za ſzvȇga ſzina, obecsa nam

ſitek vecsni, za Xt͠usſa Jesusſa

O miloscha velika Goſzpo

dna Boga, ktere nigdar

vekiveke koncza nebode,

kako to po ſzvedocsi Pavel

vu piſzmi, daje leprai Je

sus Xt͠us jedini pravde

konecz.

Proſzimote puszti knad

Obeſzelnika, da gda na

digne na molitve nasſe

Dusſicze opravi, i po nouvi

kêrka vſza ſzercza

ino da

/56/

73.

ino da naſziti vu naſz, nasſe

vnoge potreibe.

Nagyenoga téṟſztva daga

ne potere, da bole vusgano

iſzkro dajo po nouvi, ino nas

ſe Molitve za dobro zeme,

ino vekvecsnom blaisen

ſztvi, nasſe Dusſe po ſzveti.

Na vſze dobro naz vodi

ſzvetim Aldovom, nezkr

ati nam natom ſzveiti tv

oje veſzelje, vdeini vu nas

ſa ſzercza ſzveto

batri

/57/

batrivoſzt, da ne naide kaj

nad nami jalni vragh csa

larnoſzti.

Na vſze veto reczimo

Ovo Molitev, na ko naz je

leipo vucsil Xt͠us ſzin B

osi, gda bote kai proſzi

li od ocza mega zponiz

noga csiſztoga ſzerczha

vetako vi reczite.

Otecz nan nas ti ki jeſzi

viſzokom Nebe poſzveti

ſze tvoie ime vu ſzvetoi Cz

erkvi, pridi knam

ſzpo

/58/

75.

poniznoſztyom tvoje kra

ſztvo, boidi vola tvoja

tako kak v nebi tak na ze

mle

Vſzakdenyega kruha

nasſega dai nam ga, od

puſzti nam nasſe duge

za ſzvega ſzina, kak i mi

odpuschamo nasſim Du

snikom, nevpelai i naz vu

zlo ſzkuſzo, obarui naſz od

huda.

Arie tvoie kraleſztvo ino

Goſzpoſztvo, vſze

pos

/59/

postenye ſzvetoi Czerkvi

ino ladanyi, od vezdai i ve

ki veke v ſzvetom ſeṟe

gi, ſztvoim ſzinom ſzveti m

Duhom veke boidi Amen&

Hvalen boidi otecz Bogh

viſzokom Nebi, ſztvo im ſzi

nom ſzvetim Duhom vjedn

e ſztalnoſzti, da i mi ktebi

bomo vſzom zah valnoſztyom

videti te bomo mogli, ve

kivecsnomblaiſenſztvi Ad

# Ad fi

/60/

77.

# Ad Filium Dei Patris eaden

**P**riſztopimo vſzi nav

küp kſzinu Bosemi

kzvelicsiteli nas

ſemi Jesusſi Xt͠usſi, kdo

obromi i zmosnomi oſzlobo

diteli, vTelni i v Dusni ne

voljai pravomi obeſzelni

ki.

Oh ſzin Bosi odkupitel

miloſztivni, ki kralujeſ

zoczem ſzvoim vNebi na

zemli, pred teſze

poni

/61/

ponisamo vnasſoi molitvi,

ti nam boidi zdai na pomo

cs vu velikoi potreibi.

Vnouge féle potreipcsine

mi imamo, da nai prevle

tébe miſze zato molimo ſzv

etoga Duha krepkoſzt nai

bode znami, dabi ſzpravo

ga navuka haſzen mogli

dobiti

Nasſe temne pameti tem

noſzt odvzemi, i

darui

/62/

79.

i darui nan v Teili vDusſi

tve pokornoſzti, da dobro

volno tvoje reicsi prime

mo, ino vuſzem nasſem ſi

tki, veſzeli naſzleduimo.

Poveksavai ponavlai

vnaſz pravo vöro, i dai bṟa

tinſzko lubeznoſzt vupa

nye terdno, da mi ſzli

na v ſze dobro ravnai ti

ravno, csiſzto Duhovno

zpozna

/63/

ſzpoznanye, ino ſivleinye

ſzveto.

Dopuſzti nam tve ime

Poſzod glaſziti, pekla vraga

ino te ſzveit odurjavati

ino vtvoi ſzveti orſzagh go

riſze ſeleti, gdeſze bomo m

ogli navkup, vſzi ſztobom

veſzeliti.

Boidi tebi vſza hvala i

vſze postenye, kiſzi z oczȇm

ſzvetim Duhom vſze vjedno

m ſztali, i zmosnoſzt

prȇviſz

/64/

81.

previſzouka vekvecsna

ſzvetloſzt, tebeſze vſzigdar

doſztoi, nezkoncsana ob

radoſzt. Am&

# Ad Deum ſpiritum ſanc

# tum Nota Jer mi kerûnk

**P**roſzimo mi vſzi

ſzvetoga Duha,

i ſnyim navkup

práve vőre gda ſze ſztoga

ſzveita preminemo, mi

loſztivni Goſzpon Bogh oba

rui naſz odvſzega zla

vek

/65/

Vekivecsna pravdena ſzvet

loſzt, navcsiti naſz Jesusſa xt

t͠usſa, pravdeno~~ſzt~~ ſzvetloſz

t, navcsiti poznati i veruva

ti, da naſz on zvelicsi, ino m

en tuje od nagle ſzmerti.

Vuchi ti naſz na pravo

vőṟo, kom bi mogli veṟuvati

mi, daie Xt͠us zagreisnike

ſzmert podjel, ar vſzaki

ki on ki bode to veruval

zvelicsan boude.

vnevol

/66/

83.

Vnevoliai nam ti boidi nas

batrivnik ino po mo csnik,

da na ſzmertnom vreime

nim vraga zmoṟemo,i zve

likim veſzeljem prèmine

mo ſztoga ſzveita.

Mi vſzi ki ſzmo kerscheniczi

daimo hvalo Goſzpodno Bou

gu, reczmo mi vſzi prouti vſz

èm nasſim greihom da bo

demo ûrocsni ſzinouve Go

podna Boga, Bogh nam ſze

ſzmilui

Hvale

/67/

Hvaleno boidi ſzvto, Troi

stvo,, i snym navküp jedi

nomo boistvo, ko po ſzveto

ga Duha milo ſzti, ſzveto

ga piſzma nam ſze vünka

nazveischa ta prava vôra

Bogh nam ſze ſzmilui. A&

# Alia ad eadem Notam

**G**oſzpon Bogh dai

ſzvetoga Duha; ſz

vete reicsi vnaſz na

pravi, dai nam ti poznati

nasſo naturo; priglei ti

knam

/68/

85.

ti knam vu po treibi knasſi

molitvam, dai pravo vőṟo.

Tiſzi Ocsa vekivecsni Bo

gh, vu kom nistar mi ne ch

oimo, poveksai nam vőro

vu tvoie reicsi, i vpoznaj Je

susſa tvoiega ſzina zvelicsitela.

Tiſzi Xt͠us zvelicsitel, pri

tvem oczi naſſsi zmiritel,

iti ſzi nas ſitek prebivai vu

naz, da ti bodes vu nasſih de

lih odicsen, ino valuvan.

Batri

/69/

Batrivitel ſzvȇti Düh pre

ſzveiti ti vnasſz nasſa ſzer

cza, i obeſzeli naſz ino naſz

ravnai, dmi puſzlusajocsi ṟ

arme mo tve reicsi tvver

oicsi to zvelicsanye.

Ar tiſze hvali ſzveto Troiſt

vo vſzako vṟeime od vſzei

h naz pṟāvo, da po ſzvetom

Duhe reicsi Jesusſa, mi pra

vo poznavsi bomo zdersa

li, Bogh nam ſze ſzmilui A&

# Alia Nota

/70/

87.

# Alia Not. Jôvel ſzent Lélek&.

**H**odi knam Duh

ſzveti Bogh ſzveti

zdersi naz vu tve

reicsi, da ne bomo vtemno

ſzti, oſzta ne mo pravicsni.

Nasſa ſzercza poſzveti

preſzveiti nam pameti, da

razmeimo tve reicsi Chris

tusſev Nàvuk dobri.

Dainam Boso boiaznoſzt

i pra

/71/

i pravicsno razumnoſzt,

ſztvom reicsjom naz hrani,

gori ſzercza nadigni,

Obatori pameti, vu v ſz

em ti naſz pomozi, vôṟo

takai poterdi, grehe na

s͗ſe nâm proſzti.

Da tebe zOczem Bogom,

i snyega ſzvetim ſzinom

bomo dicsiti mogli, vu Ne

beſzkom orſzagi Am&.

# Alia köny

/72/

89.

# Alia Kônyorgyunk azIste&

**M**olimo ſze mi Bougo

ſzvetomu Duho da

nam puſzti zNe

beſz ſzvojo ſzvetloſzt veliko

da vzeme i ſzerczh nasſih

vſzo temmnoſzt hudo, dabi

razmeti mog li mi vu vſz

em nyegovo volo.

Oh ſzveti Düh ſzirotam

miloſztiv Otecz,

nevolni

/73/

nevolnimſzi greisnikom

obeſzelni otecz, vſzem ſzpa

dnyenim od vôre moczen

poteṟdnik i nih vu ſzlabi

veri ti, leprai ſzamſzi po

mocsnik.

Tiſzi Dusſam nasſim veſz

el i ſzlatki goſzt, nasſemu

ſzerczu ſaloſznomo pra

va obradoſzt vu Düsſnoi

nemirnoſzti dobri pomir

nik, nasſemu vecsnomu

ſitku Leprai ſzam ſzi da

ṟovnik.

Ti ſzi vu

/74/

93.

Goſzpodne, ino ſzlisi mȏlitv

e moje.

Szinouve cslovecsi zakai ſzte

okornȏga ſzercza, kschemo talo

lubite napraviczo ino ischete

lasi**.**

I poznaite koko dobro csini

Goſzpon Bogh ſzpravicsnimi

ſzvoimi. I Goſzpon Bogh meie ſzl

isal gdaſzem nyega zezaval.

Szerditeſze, i ne prȇgreisaite

koteri go vorite nasſih ſzer

czh, i na vasſih poſztelai ſzpȏ

korite ſze,

vzemi

/75/

Vzemite kſzebi alduvanye

te pravavicze, ino ſzvü pai te

vBogi: Zakai ische vnogo kot

eri govore ſto nam hocse pka

zãti praviczo.

Za znamenüvaie na naſz ſzv

tloſzt tvojega obraza̾ Goſzpon

Bogh Dalſzi veſzelie vȗ ſzer

cze moje.

Od plemena psenicze i vina

i oliȃ tvega. Zadovolili ſzȏ ſze

mi vérni

Vu miru ia hocso dolu lesi

i pocsiv

/76/

95.

i pȏcsiva Zakai ti Goſzpon je

dino moje vupanye ſzi: Hva**&**.

Psalmus. XXX. Inte Domine&

**V** vu tebeſze vüpam Goſz

podne i da ne bom os

potan vekvekouma

Zakai tvoja pravicza oſzlobodi mene.

Nagni kmeni ti tvȏja vuha

Ar ti mene poſzlünȇs, ino ti mȇ

ne zvelicsis.

Ar ſzi ti meni batrivoſzt inȏ

vupanye. Za tve ime naſzi

ti mene

/77/

ti mene, inȏ ravni mene.

Oſzlobodi mene te pogibe

lnoſzti, kotero ſzo nap ravili

mene: Zakaiſzi ti moja zmȏs

na obramba.

Vū tve roke preporacsam

Goſzpodin Bogh mȏjo Dusſo:

Arſzi ti mene odkupil Goſzpod

Bogh pravicsni. Hva**&**

Psalmus XXIII. Domini est tri

**G**oſzpodna Bogaie ze

nila, i vſza kaſzȏna

zemli. Veſz ſzvetli

ſzveit.

/78/

97.

ſzveit, i vſzi ki prebȋvajo na

nyem.

Argaie on nad morjêm napr

avil. I nad tekocsimi vodami on

gaie nacsinil.

Sto ſzi gori poide na gȏrȏ Bo

sio Ali gdo ſzi bo prebival na

nyega ſzvetom meſzti.

On kaitie pravih rok i csȋſzt

ta ſzercz͠a I kie nei veſzel

ſzvoje Dûsſe zaman, ni ſzvo

iemu, blisnyemu krivȏ

nepriſzegel.

Tetakov

/79/

Te takov vzeme blagoſzlov

Od Goſzpȏdna Boga. I milosc

ho d ſzvega zvelicsîtela Bo

gaha.

Toje narod koteri nyȇga is

che koteṟi ische Jac͠obovogȃ

Boga licze.

Vi poglavniczi zdignite vr

ȃta nasſe. I zdignite veki

vȇcsna vṟata, arti nai nte

ṟ ide ȏdicseni kraly.

Stoie te odȋcseni kṟally

zmosni i jaki Goſzpon zm͠o

snȋ nad voiſzkaimii

Vipog

/80/

99.

Vi poglavniczi zdignite vra

ta vasſa i veki vecsna vṟata

podȋgniteſze, Arti noter ide

ȏdicsen krally

Gdojeodicsente krally vſzei ſereg

ov Goſzpon onie te odicseni

krally. Hvala boidi oczu. Am&

Psalmus. XIV. Domine gvis

**G**oſzpodne Bose gd

o ſzi bo prebival vu

tvoiem ſatori Ali

gdo pocsine na gorȇ tvoie

ſzvete

on kiti

/81/

On kiti csiſzt hodi, i pravȋczo

csini koteri pravo govori vu

ſzvoiêm ſzerczi i kteri ſzvoim

Jezikom neiȇ vcsinil jala

Kotere ſzvoemu blisnyemu

hudȃnevcsinil Ni ſpota pro-

t ſzvoim ocsinim ſzinȏm nei

podigel,

Keteriſze za hudo nistȃr ne

mara: A one koteriſze Bogabo

ie iȃko postuje.

Koteri priſzese ſzvojemȗ blis

nyemu Ȋ nevkaniga.

Koteri

/82/

101.

Koteri ſzvoih peinez neda

nȃ usuro. Ineie vſzel dáṟa

prod pravdenȏmu csloveku

Koteri ta dugovȃnya csini

on nigdȃṟ ne pogine

Hvala bodi oczu i ſzinu Am&

Psalmus. XCV. Cantate Domi&

**S**zpeivaite Goſzpodno

Bougu nȏvo péſzen

ſzpeivai Goſzpȏdno

vſza zemla.

Sz peivaite Goſzpodnu

Bougu

/83/

Bougo, i blagoſzlovite nye

gȏvo ime nazvescuite vſzaki

de, den nyegovȏ zvelicsanye

Glaſzite megy megy pogan

mi Dikȏ nyegovo vſzem lude

m nyȇgova csuda.

Arie velik Goſzpon Bogh i

velikeie vrȇiden Dike ſzti

ras neisie od vſzȇih drŭgi

Bogov.

Arſzo i ſzleidnyi poganſzki

Bogȏve vrak je.

A nas G

/84/

103.

A nas Goſzpon Bogie Nȇbeſz

a ſztvoril

Dika i lepotaie pred nyego

vȋm pogledom. ſzveſztvo i zm

osnoſzt vu nyegovȏm po

szvecsenyei.

Daite Goſzpodno Bougo

vſzi narȏdi Diko. daite po

stenye nyegȏvomu imenu.

Vzemite dari i poidite

vu nyegȏvo hiso. Molite Go

ſzpodna Boga vu nyego

vȏi ſzvetoi hisi.

Geni ſze

/85/

Geniſze pred nyegovim licze

i ſzlȇidnya zemla. Po vegyte

med pogan mi da Goſzpȏd Bogh

kraluie.

Ar on pokara veſz ſirou

ki ſzveit keteriſzȇ ne gene

opita vſze luſztvȏ vu pra

vicze.

Raduiteſze Nebeſza i ve

ſzeliȇ zemla: Geniſze Mor

je i vſze kaie vunyem veſzel

iſze poule i vſza kȃſzo vu tebe.

Raduiteſze i ſzleidnya dr

eivjȃ vu Loge.

vu Pred li

/86/

105.

Pred liczem Goſzpodna Boga

arie dovsȇl pitat zemlo.

On opita zemel ſzki ſzveit vȗ

pravicze. Iv ſze luſztvo vu ſzer

e i ſztemi. Hvala bojd oczȗ Am&

Psalmus CXLVI. Laudate Domin&

**H**valite Goſzpodna ar

ie dobro ſz peivȃti

nyemu vug odna i pṟi

etna boidi hvala nasſemu Gȏſz

pȏdnu Bougu.

Ar on hocse napravȋti ker

sanſztvo I razbegnyene ſzinȋ

vkup ſzp

/87/

vkup ſzpravi.

Kî z vraisi potrȇine v ſzer

czi. I zavese nyhȏvo potrei

nye.

I ki na racsuni dersi vſza

nebȇſzka zveizde I ſzleidn

ye zȋmenom zove.

Vekie nas Goſzpon i velika

zmosnȏſzt nyegova. Ni ra

csuna neima nyȇgova zm

osnoſzt.

Zvisava pokornȇ Goſzpon

Bogh

/88/

107.

Bogh. A greisnike ponisa nȏt

eṟ do zemle.

Dicsite Goſzpodna z hvalȏ

zdavanyȇm I ſzpeivaite

vgoſzli nasſemu Gȏſzpodno

Bōugo

Ki ſzkriva Nebȏ z oblakmi

I desgy ſzpravlȃ nato zemlo

o.

Kina goreidaie ſzenȏ i tṟ

avo. Na haſzȇn Cslovecsanſz

ki Ki ſivini daie nyih potṟȇ

ben haſzen ſitek! I kovranim

mladicsom

/89/

mladicsom ki nyega nȃpom

ocs zovo

Ne naſzleiuſze vu kon ſzkȇ ja

ko ſzti. Ni cslovȇcsa mocs nye

mȗ nei vugdna.

Vugodniſzo Goſzpodno Bo

go kiſze nyȇga boie I oni ki

ſze vupaio vnyegȏvo milosc

ho. Hvala boi di Oczu Am&

Psalmus CXXXIII. Ecce nune

**O**vo vezdai Blagoſz

lovite Goſzpȏdna

Boga vſzih

ki ſzte

/90/

109.

kiſzte nyegovi ſzlugi.

Ki ſztoite vu hicse Gȏſzpodno

ve, vu prekleti nasſega Gȏſz

podna Boga.

I nocsi gori zdigni vasſe ro

ke vu ſzvȇtom meſzti. I blago

ſzlovite Gȏſzpodna Bogá.

Blago ſzlovite Goſzpôdna Bog

a: kie ſztvoril Nȇbo i zemlo.

Hvala boidi oczu i ſzinu, i

ſzvetomu Duho kakoie bilo

odzacsetka vezdài i vſzig

daṟ mo vekivekom T??? Am&

# Canti

/91/

# Canticum Mariæ virginis

**G**ore zvisava Dȗsſa

moia Mojega Gȏſzpo

dna Boga.

I mo iaſze Düsſa zvȇſzelja

vu Boge mojem zvelicsiteli

Ar je on pogledal na po niz

noſzt ſzlusbenȋcze ſzvoje I

ovo me zato blaise no roko

vſzi nȃrodi luſztva.

Vcsinilie zmeno m velike

recsi

/92/

113.

Psalmus XXX. Usg qvo Domine.

Ddokleſze zme Goſzp

on bodes pozablin

al vȇk veke li. Dok

lem bodeſ tolnacs vertel

licze ſzkrival od menȇ licze

ſzvoie.

Dokle bodem tolnacs vertel

vu mȏje pameti. I dokle bo

ta moka trapila ſzèrcze mo

ie, i dokle bo nep riatel Go

ſzpodȗval nad menom.

oglei ſze

/93/

Ogleiſze na me Goſzpon te

mȇ pomori. Preſzveiti mo

ie oblice da nezavȗſznem

na ſzmerti.

Ni da ne recse nepriatel

moi veksiſzȇm od nyega. I

csiſze zmeſzta gȇnem pocsno

ſze ve ſzeliti ki nazlȃdujo

mene.

Vetoſze jaſz hocso na tvo

dobroto nȃſzloniti. veſze

liſze moje ſzercze priseſztya

tvojega

/94/

tvega zvelicsanya ho

csem ſzpeivati gdamȇ nym

daruies. Hvala boi**&**

Psalmus XLII. Iudica me

**S**ztani karai mene

Goſzpon teſze kar

ai za me zNeprȋatȇlmi od

hudih i csalarnih ludih oſz

lȏbodi mene.

Vedeſze maja mocs ti Go

ſzpon zakai ſzimȇ oſztavil

zakai

/95/

zakaisalo ſzten hodim tak

kroto od nepriatȇlov zb

antuvan.

Puſzti vunka Goſzpon Bog

ſzvojo ſzvetloſzt ino ſzvoiȏ pr

aviczo. Ta mene za neſze na

tvojo ſzveto goro ino vȗ tvo

io hiso

Da bodem gori hodil kol

tarȋ Bosemi komuje pravi

cze i knyemoveſzȇlju Bou

go: Da bom hvalil tebe vu

go ſzli Goſzpon Bȏgh ki ſzi

moi Bogh

/96/

117.

Bogh.

Ti pali moja Dusſa zakai

ſze ſaloſztis, zakaimȇ dreſze

lis vupàiſze vu Boghe dam e

ische oſzlobodi. i hvalil bom

Bȏga mojega. Hvala boid**&**

Psalmus XLVI. Omnes gentes&

**V**ſzi narodi tre pecsi

tȇ zrokami Radujte

ſze Bougo zveſzȇlim

glaſzom.

Ariè ſztrasen visnyȋ Goſzpon

Bogh i velikie krall

nadevſzv

/97/

nȃevſzom zemlom.

Po bil namje vnogȏ Luſztvo I

narode pȏd noge nasſe

Zebral namie ſzvojo vekȋvecs

ino I Diko koje lubil Jacob.

Zaſzto pil je Goſzpon Bo g h i

Nebeſza Zvelikȋm veſzeljem

I zvelikȋm veſzeljem i zv

elikim tṟombȗntȗvanyem

glaſzom.

Speivaite nasſemu Bogȗ

ſzpeivaite Szpeivaite

ſzpeivaite ſzpeivaite

nasſe

/98/

119.

Szpeivaite nasſemu krȃlly

iu ſzpeivaite.

ArieGoſzpon Bogh krall na

dȇvſzom zemlom. ſzpeivai

tè nyemu modṟo.

Goſzpon Bogh kraluie nȃd po

ganmi Goſzpon Bogh ſzedi

na ſzvojem ſzvetom ſztolczi.

Szpravlaiteſze ſzvecski po

glavniczi zBogom Abrȃham

ovim Ar ſzeie Bogh od zem

e jako zviſzil. Hva**&**